

Islamiści bezskutecznie próbują zdobyć uwagę BBC

10 czerwca 2014

Strona „Pre0ccupied Territory”, z której pochodzi poniższa wiadomość, przedstawia konflikt arabsko-izraelskiego w sposób lekki, przejrzysty, a czasami satyryczny.

Palestyńscy uzbrojeni bandycie i niedoszli zamachowcy-samobójcy wyrazili 3 czerwca w Jeninie swoje niezadowolenie z powodu nieugiętej postawy British Broadcasting Corporation, która wydaje się ignorować absolutnie każdą próbę zbrojnego zaatakowania Izraela.

W ostatnim miesiącu BBC nie poinformowała ani o jednej rakiecie wystrzelonej na Izrael z Gazy, ani też o atakach na żołnierzy IDF na punktach kontrolnych, które miały miejsce w tym tygodniu. Hamas, Islamski Dżihad i inne organizacje terrorystyczne, które BBC z uporem nazywa „bojownikami”, wyraziły we wspólnym oświadczeniu rozczarowanie tym zachowaniem, wzywając korporację, by poświęciła ich ciężkim wysiłkom właściwą uwagę.

“Nie możemy siać terroru i strachu wśród niewiernych na Zachodzie, jeśli ich wiodąca organizacja mająca służyć przekazywaniu wiadomości nie opisuje naszych działań jako działań siejących terror i strach” – stwierdzają w oświadczeniu. „Tak, jesteśmy bojownikami, ale to samo można powiedzieć o każdym. My mamy uzasadniony powód do sławy ze względu na naszą doskonałą metodologię terroryzmu i jest po prostu poniżające to pomijanie głównego elementu naszych działań”.

Dalej w oświadczeniu czytamy: “Choć doceniamy sympatię, jaką BBC ewidentnie okazuje wobec ludu palestyńskiego, myli się ona sądząc, że cenimy przedstawianie nas jako bezradnych i uciskanych ludzi. Wręcz przeciwnie, chcemy, by oznajmiali

głośno i wyraźnie, że podejmujemy wszystkie niezbędne kroki, by usunąć obecność Zachodu wśród nas – od rzeki do morza”. Oświadczenie ubolewa nad faktem, że konieczny jest dodatkowy wysiłek, by wywołać strach i odrazę, które można by wywołać na Zachodzie, gdyby BBC donosiła o atakach jako ważnych samych w sobie, a nie tylko czekała na incydenty, które można łatwo wykręcić tak, by przedstawić je jako nagą agresję izraelską.

Nawet kiedy czasami informują o wszczętej przez Palestyńczyków przemocy – stwierdza Hamas i Islamski Dżihad – BBC nie przekazuje informacji, która wywołałaby właściwe uczucia. Jako przykład podają zabicie w Paschę nie będącego na służbie policjanta izraelskiego, który jechał z rodziną na kolację sederową. BBC zidentyfikowała go przede wszystkim jako policjanta, choć w rzeczywistości było całkowitym przypadkiem, że właśnie on stał się celem; był w cywilnym samochodzie, w cywilnym ubraniu, jechał z rodziną i strzelający nie byli świadomi, kim był i jaką pracę wykonywał. Takie przedstawianie – czytamy w oświadczeniu – szkodzi pożądanej reakcji widza, który myśli, że incydent był tylko potyczką między jednostkami militarnymi, kiedy w rzeczywistości chodziło o to, by widzowie BBC osobiście mieli się na baczności i nigdy nie przeciwstawiali się żadnemu islamiście.

Oświadczenie także zwraca uwagę na fakt, że BBC, informując o strzelaniu przez izraelskich żołnierzy do młodych Palestyńczyków, nie wspomina, że żołnierze reagują na rzucanie kamieni i koktajli Mołotowa, często w przejeżdżające samochody izraelskie. Taki niepełny obraz czyni, że publiczność BBC lekceważy te sprawy jako niepożądane, ale odległe, podczas gdy w rzeczywistości mają one na celu wywołanie egzystencjalnego strachu w sercu niewiernego.

Rzecznik BBC był zaskoczony tymi oskarżeniami: “Czy chcecie powiedzieć, że Żydzi są celem jakichś ataków? Nigdy o niczym takim nie słyszeliśmy!”

Tłumaczenie: Małgorzata Koraszewska

Źródło oryginalne: [Pre0ccupied Territory](#)

Źródło polskie: [Listy z naszego sadu](#)